

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note no				5405209		Page 1					
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		4) Dispatchdate	
				1000172924		0091024089		UJ												25.01.2024			
Kbg				Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.								6) Freight		7) Delivery		Creationday				24.01.2024			
				Free		Unfrank		Waggon		Fr.Gut		Express		Post		Carrier		Vehic.foreign		Vehic.own			
10) Your sign				11) Your Order No.		550004500001		Date		19.10.2023		15) additional data customer		17) Dispatch place		cHub		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		14) Our Order-No.	
19) Shipping type				truck collect. load				20) Incoterms 2010		Free Carrier		1		PAL				gross		111,8		net	
																				63,4			
25) Dispatch Address				Magna PT S.p.A.				Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno				Destination				26) Receipt-/unload-point				14249			
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty.(ls)		+/-		Notes					
1		0260.001.084		V03		2510266920		EL Control Unit;ATCU-2-9.		64													
				180359484				KUERNNE+NAGEL S.r.l.				ACCEITTAZIONE MERCE											
				50132587P				Quantità dichiarata: 64															
								Quantità effettiva:															
								Tipo Imballaggio:															
								Quantità Imballi:															
								Conformità alle schede d'imballo:															
								Data controllo:				29/01/24											
								Firma				R											
Rotation		Receiver notes		Date		Name		bzw Nr		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check					

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladót tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240125				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1425515													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
96		96		PAL		KFZ		R		10,957.000			
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		10,957.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstaltung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		20 Különleges megállapodások Special agreements Künnert Nagel S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on but empfangen Datum (am)		25 Az átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20240125				22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. H-3000 Hatvan EORI: HU11672953 EORI: U0000003018		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB22MYD AB20MYD		Rakomány Useful load Nutzlast	

Veszélyes árut nem kell az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az országot, a szám és adott esetben a betűt.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.